This SDS is the latest version and is accurate on the day of printing,
however it may change and so it is advisable for customers to simply,
subscribe to the Castolin system for future SDS updates.

SDS 08042 **cartouche 1350**

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor výrobku

cartouche 1350

UFI: V433-60R3-W00M-XTN9

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi

Potřeby pro svářeče

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Kontaktní osoba: Maria Zaki Telefon: +49 (0) 6192 403 0

Firma:	Castolin s r.o. Prague West Business Center Chrastany 235, hala C CZ-25219 Praha-Zapad	Castolin Eutectic GmbH Gutenbergstrasse 10 D-65830 Kriftel
Telefon:	+420 283 090 077	+49 (0) 6192 403 0
Fax:	+420 283 090 066	+49 (0) 6192 403 314
E-mail:		castolin@castolin.com

Osoba zodpovědná za bezpečnostní datový list: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko (TIS): +420 224 919 293, +420 224 915 402
Telefonní číslo pro nouzové volání : +49 (0) 6132 / 84463 GBK GmbH, Ingelheim

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Flam. Gas 1A; H220
Liquefied gas; H280

Doslovné znění H-věty: viz ODDÍL 16.

2.2. Prvky označení

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Signální slovo: Nebezpečí

Piktogramy:



Standardní věty o nebezpečnosti

H220	Extrémně hořlavý plyn.
H280	Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P210	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P377	Požár unikajícího plynu: Nehaste, nelze-li únik bezpečně zastavit.
P381	V případě úniku odstraňte všechny zdroje zapálení.
P410+P403	Chraňte před slunečním zářením. Skladujte na dobře větraném místě.

2.3. Další nebezpečnost

Vdechování vysokých koncentrací výparů může působit narkoticky.
Intenzivní postižení míst na kůži může způsobit lokální omrzliny.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2. Směsi

Chemická charakteristika

butan / propan

Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název			Obsah
	Číslo ES	Indexové č.	Číslo REACH	
	GHS klasifikace			
68476-85-7	Ropné plyny, zkapalněné; ropný plyn			> 99,9 %
	270-704-2	649-202-00-6		
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
106-99-0	1,3-butadien; buta-1,3-dien			< 0,1 %
	203-450-8	601-013-00-X		
	Flam. Gas 1, Carc. 1A, Muta. 1B; H220 H350 H340			

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Znečištěný, nasáklý oděv ihned svléct.
Postiženého vynést z ohrožené oblasti a uložit.

Při vdechnutí

Po vdechnutí výparů při havárii vynést postiženého na čerstvý vzduch.
V případě nevolnosti konzultovat lékaře.

Při styku s kůží

Umýt mýdlem a velkým množstvím vody.
Při projevech omrzlin, které by se objevily po intenzivnějším kontaktu, vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí

Při přetrvávajícím dráždění očí vyhledat odborného lékaře.
Ihned vymývat velkým množstvím vody, i pod očním víčkem, nejméně po dobu 15 minut.

Při požití

Nevyvolávat zvracení.
Ihned přivolat lékaře.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Vdechování vysokých koncentrací výparů může působit narkoticky.
Intenzivní postižení míst na kůži může způsobit lokální omrzliny.

Standardní věty o nebezpečnosti

H220	Extrémně hořlavý plyn.
H280	Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Symptomatické ošetření.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva
Pěna, Oxid uhličitý, Písek, Hasicí prášek

Nevhodná hasiva
Plný proud vody.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi
Při požáru může vzniknout:
oxid uhelnatý a oxid uhličitý

5.3. Pokyny pro hasiče
Používat na okolním prostředí nezávislý ochranný dýchací přístroj.

Další pokyny
Páry jsou těžší než vzduch a šíří se u země.
Směs výparů se vzduchem je výbušná; i v prázdných nevyčištěných nádobách.
Zahříváním se zvyšuje tlak – nebezpečí protržení.
Ohrožené nádoby chladit vodní sprchou.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Všeobecné informace
Při uvolňování výparů používat ochranný dýchací přístroj.
Oheň nebo vysoký žár může způsobit silnou explozi obalu.
Zajistit dostatečné větrání.
Uchovávat mimo zápalné zdroje.

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze
Zamezte kontaktu s pokožkou, očima a oděvem.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze
Používat osobní ochranný oděv.
Osoby dopravit do bezpečí.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí
Produkt nenechte uniknout do kanalizace, povrchových a spodních vod.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro čištění
Zachytávat materiály vázajícími kapaliny (např. pískem, silikagelem, kyselým pojivem, univerzálním pojivem).
Sebrat lopatou a ve vhodných obalech předat k likvidaci.

Další informace
Zachytávat materiály vázajícími kapaliny (např. pískem, silikagelem, kyselým pojivem, univerzálním pojivem).
Sebrat lopatou a ve vhodných obalech předat k likvidaci.

6.4. Odkaz na jiné oddíly
Informace o likvidaci viz oddíl 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení
Dodržujte návod k použití.
Zajistit dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Ani po použití neotvírat násilím nebo spalovat.
Nestříkat proti otevřenému ohni nebo na žhavé předměty.
Zahřívání zvyšuje tlak - nebezpečí prasknutí.
Zákaz kouření.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby
Dobře uzavřenou a utěsněnou nádobu uložit na chladném, dobře větraném místě.

Pokyny pro skladování s jinými produkty
Inkompatibilní s oxidačními činidly.

Další informace o skladovacích podmínkách
Uchovávat mimo dosah potravin, nápojů a krmiv.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m³	vlá/cm³	Kategorie	Druh
106-99-0	1,3-Butadien	0,979	2,2		PEL	
		1,78	4		NPK-P	
68476-85-7	Propan-butan (LPG)	-	1800		PEL	
		-	4000		NPK-P	

8.2. Omezování expozice

Vhodné technické kontroly
Zajistit dostatečné větrání, především v uzavřených místnostech.

Hygienická opatření
Před přestávkami a ihned po manipulaci s výrobkem umýt ruce.
Při použití nejíst, nepít a nekouřit.
Zabránit kontaktu s pokožkou.

Ochrana očí a obličeje
Ochranné brýle s boční ochranou (EN 166).

Ochrana rukou
Kožené rukavice
Toto doporučení je založeno výhradně na chemické snášenlivosti a zkouškách podle EN 374 v laboratorních podmínkách.
V závislosti na použití mohou vyplynout různé požadavky. Proto je třeba vzít v úvahu navíc doporučení dodavatelů ochranných rukavic.

Ochrana kůže
Oděv s dlouhými rukávy (DIN EN ISO 6530)

Ochrana dýchacích orgánů
Osobní dýchací přístroj není obvykle nutný.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:			
Barva:	Bezbarvý		
Zápach:	Charakteristický		
pH:	nepoužitelný		
Informace o změnách fyzikálního stavu			
Bod tání/bod tuhnutí:	- 138 °C		butan
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	- 42 °C		propan
Bod vzplanutí:	~ - 104 °C		propan

Výbušné vlastnosti
Produkt není výbušný, ale může docházet ke vzniku výbušných směsí par /vzduchu

Meze výbušnosti - dolní:	~ 1,8 objem. %	
Meze výbušnosti - horní:	8,5 objem. %	
Bod samozápalu:	~ 468 °C	propan
Tlak par: (při 20 °C)	Údaje nejsou k dispozici	
Tlak par: (při 50 °C)	Údaje nejsou k dispozici	
Hustota (při 20 °C):	0,6 g/cm³	
Rozpustnost ve vodě:	Nemísitelný	

9.2. Další informace

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita

Údaje nejsou k dispozici

10.2. Chemická stabilita

Chemicky stabilní.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Údaje nejsou k dispozici

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Oheň nebo silný žár může způsobit silné roztržení obalu.

10.5. Neslučitelné materiály

Silné oxidační činidlo

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Oxid uhelnatý a oxid uhličitý

Další údaje

Při řádném skladování a používání se nerozkládá.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

ETAsměs vypočítaný

ATE (orální) > 2000 mg/kg; ATE (dermální) > 2000 mg/kg; ATE (inhalační pára) > 20 mg/l; ATE (inhalační prach/mlha) > 5 mg/l

Žíravost a dráždivost

Žíravost/dráždivost pro kůži: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
Vážné poškození očí/podráždění očí: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Mutagenita v zárodečných buňkách: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
Karcinogenita: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
Toxicita pro reprodukci: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Zkušenosti z praxe
Vdechnutí vysokých koncentrací výparů může mít za následek symptomy jako bolesti hlavy, závratě, únavu, nevolnost a zvracení.
Vdechování vysokých koncentrací výparů může působit narkoticky.
Rychlé vypařování kapaliny může způsobit omrzliny.
Při správné manipulaci a při dodržení všeobecně platných hygienických předpisů nejsou známy žádné zdraví škodlivé vlivy.
Značení bylo provedeno metodou výpočtu dle Směrnice 1999/45/ES.

11.2. Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita
Údaje nejsou k dispozici

12.2. Perzistence a rozložitelnost
Údaje nejsou k dispozici

12.3. Bioakumulační potenciál
Údaje nejsou k dispozici

12.4. Mobilita v půdě
Údaje nejsou k dispozici

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB
Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.
Údaje nejsou k dispozici

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému
Tento produkt neobsahuje látku, která je endokrinní disruptor s ohledem na necílové organismy, protože žádné složky nesplňují tato kritéria.
Údaje nejsou k dispozici

12.7. Jiné nepříznivé účinky
Údaje nejsou k dispozici

Jiné údaje
Při řádném zacházení nejsou známy ani se nepředpokládají žádné negativní vlivy na životní prostředí.
Zabránit úniku do povrchových vod nebo kanalizace.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku
Zpětné využití (recyklace) má přednost před likvidací.
Při respektování oficiálních místních předpisů je možné spalování.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

140603	ODPADNÍ ORGANICKÁ ROZPOUŠTĚDLA, CHLADICÍ A HNACÍ MÉDIA (KROMĚ KAPITOL 07 A 08); Odpadní organická rozpouštědla, chladicí média a hnací média rozprašovačů pěn a aerosolů; Ostatní rozpouštědla a směsi rozpouštědel; nebezpečný odpad

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů
Spotřebované plechovky předat autorizovanému podniku zabývajícímu se likvidací.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

14.1 UN číslo:	UN2037
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	NÁDOBKY, MALÉ, OBSAHUJÍCÍ PLYN (KARTUŠE), bez odberního ventilu, které nelze opetovne plnit

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	2
Bezpečnostní značky:	2.1



Klasifikační kód:	5F
Omezené množství (LQ):	1 L
Přepravní kategorie:	2 D

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

14.1 UN číslo:	UN2037
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	NÁDOBKY, MALÉ, OBSAHUJÍCÍ PLYN (KARTUŠE), bez odberního ventilu, které nelze opetovne plnit
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	2
Bezpečnostní značky:	2.1



Klasifikační kód:	5F
Omezené množství (LQ):	1 L

Přeprava po moři (IMDG)

14.1 UN číslo:	UN2037
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CATRIDGES) without a release device, non refillable
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostní značky:	2.1



Omezené množství (LQ):	See SV277
EmS:	F-D, S-U

Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 UN číslo:	UN2037
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CATRIDGES) without a release device, non refillable
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	2.1
Bezpečnostní značky:	2.1



Omezené množství (LQ) (letadlo pro osobní dopravu):	1 kg
IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu):	203
IATA-Maximální mnozství (letadlo pro osobní dopravu):	1 kg
IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo):	203
IATA-Maximální mnozství (nákladní letadlo):	15 kg

14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: Ne

14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Přeprava se provádí výhradně ve schválených a vhodných obalech.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Informace o předpisech EU

Omezení použití (REACH, příloha XVII):
Vstup 3, Vstup 28, Vstup 40, Vstup 75

Informace o národních právních předpisech

Třída ohrožení vod (D): 1 - slabě ohrožující vodu

ODDÍL 16: Další informace

Změny

Změny v kapitole: 2

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H220	Extrémně hořlavý plyn.
H280	Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.
H340	Může vyvolat genetické poškození.
H350	Může vyvolat rakovinu.

Jiné údaje

Údaje v položkách 4 až 8 a 10 až 12 nemají částečně vztah k používání a správné aplikaci výrobku (viz informace pro použití/ o výrobku), nýbrž týkají se úniku většího množství v případě havárie a závad.
Údaje popisují výhradně bezpečnostní požadavky výrobku/ výrobků a vycházejí ze současného stavu a našich znalostí.
Dodací specifikace je uvedena v příslušných návodech k výrobku.
Údaje nejsou zárukou vlastností popsaného výrobku/popsaných výrobků ve smyslu zákonných předpisů o záruce.
(n.a. - nepoužije se, n.b. - neuvedeno)

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)